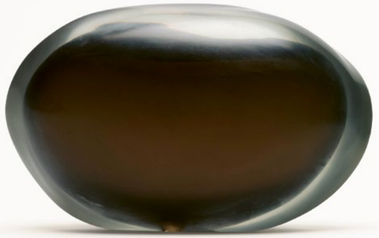
VITRO MUSÉE

1



2

Ausstellungen
Ateliers
Animationen
Vorführungen
Tagungen

1 Thomas Blank, Lapidis Nr. 5, 2007
2 c.estelle, artisan verrier

VITROMUSÉE ROMONT
MUSÉE SUISSE DU VITRAIL
ET DES ARTS DU VERRE
SCHWEIZERISCHES MUSEUM
FÜR GLASMALEREI UND GLASKUNST
MUSEO SVIZZERO DELLE VETRATE
E DELL'ARTE DEL VETRO

Vitromusée Romont
Rue du Château 108b
Case postale 150
CH-1680 Romont

T +41 (0)26 652 18 34
info@vitromusee.ch

VitromuseeRomont
@vitromuseeromont

vitromusee.ch

10h00 – 17h00
Horaire d'avril à octobre
Öffnungszeiten
von April bis Oktober
Orario da aprile a ottobre

11h00 – 17h00
Horaire de novembre à mars
Öffnungszeiten
von November bis März
Orario da novembre a marzo

Fermé les lundis
Montags geschlossen
Chiuso il lunedì

DIE SCHWEIZER SCHLÖSSER
LES CHÂTEAUX SUISSES
I CASTELLI SVIZZERI
ILS CHASTELS SVIZZERS
THE SWISS CASTLES

ROMONT region
PAYS DU VITRAIL

la Mobilière

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC

Programme annuel
Jahresprogramm

Partie supérieure d'une lancette pour les vitraux du chœur de l'église de Grolley, Maquette: Buchs, Raymond, 1907, Vitromusée & Vitromusée Romont, Romont

2020

VITROMUSÉE ROMONT

Expositions
Ateliers
Animations
Démonstrations
Colloques

Dédié aux arts du verre

Entièrement dédié aux arts du verre, le Vitromusée Romont abrite d'importantes collections de l'époque médiévale jusqu'à nos jours couvrant toutes les facettes de ce patrimoine fascinant. Deux espaces ateliers permettent de proposer des activités créatrices et un programme de médiation culturelle diversifié lié aux expositions permanentes et temporaires.

Der Glaskunst gewidmet

Gänzlich der Glaskunst gewidmet, beherbergt das Vitromusée Romont bedeutende Sammlungen, die alle Aspekte dieses faszinierenden Kulturgutes vom Mittelalter bis zur Gegenwart abdecken. Zwei Atelierräume bieten Platz für ein abwechslungsreiches Vermittlungsprogramm, das die Dauer- und Sonderausstellungen bereichert und Möglichkeiten zur kreativen Auseinandersetzung mit Glas bieten.

Dedicato all'arte del vetro

Dedicato esclusivamente all'arte del vetro, il Vitromusée Romont ospita importanti collezioni che coprono tutti gli aspetti di questo affascinante patrimonio, dal Medioevo ai giorni nostri. Il museo propone in due sale attività creative e un diversificato programma di mediazione culturale legato a mostre permanenti e temporanee.

Expositions temporaires • Sonderausstellungen
Mostre temporanee

Vitroactivités & Ateliers créatifs • Vitroaktivitäten & Kreativateliers • Vitroattività & Atelier creativi

Visites guidées & Démonstrations • Führungen & Vorführungen • Visite guidate & Dimostrazioni

Conférences & Colloques • Vorträge & Tagungen
Conferenze & Convegni

01 JANVIER / JANUAR

05 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.30 - 15.30

19 Vitromatinée — 11.00 - 13.00

22 Vitroatelier Kids avec Magali Kocher — 14.30 - 15.30

25 ***Reflets de Chine*** Visite guidée et dégustation de thé à l'occasion du Nouvel An chinois — 15.30 - 17.00

02 FÉVRIER / FEBRUAR

01 / 02 Démonstration Antony Christen (APSV)
Vorführung Antony Christen (SFG) — 11.00 - 17.00

02 Vitrobrunch — 11.00 - 14.00

02 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.30 - 15.30

14 ***China and the West. Reconsidering*** — 10.00 - 17.00
16 ***Chinese Reverse Glass Painting*** — 10.00 - 12.00
International Workshop

22 / 23 ***Recyclage de verre et assemblages inédits***
Glasrecycling und neuartige Assemblagen
Vitroatelier avec / mit Thomas Blank — 10.00 - 17.00

29 Démonstration Isabella Giovanella (APSV)
Vorführung Isabella Giovanella (SFG) — 11.00 - 17.00

03 MARS / MÄRZ

01 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

07 ***Fleurs improbables : verres filé au chalumeau*** — 14.00 - 17.00
08 ***Überraschende Blumen: Glas an der Flamme*** — 10.00 - 17.00
Vitroatelier avec / mit Estelle Chayrou

08 ***Création féminine***
Inauguration du nouvel espace
avec visite guidée / Einweihung des neuen Bereiches mit Führung — 11.00 - 12.00

11 Vitroatelier Kids avec Magali Kocher — 14.00 - 17.00

15 Vitromatinée — 11.00 - 13.00

21 Vernissage de l'exposition ***Ulrich Stückelberger*** — 17.00 - 19.00

22 Vitrorencontre — 15.00 - 17.00

04 AVRIL / APRIL

05 Vitrobrunch — 11.00 - 14.00

05 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

18 / 19 ***Initiation à la peinture sous verre***
Einführung in die Hinterglasmalerei
Vitroatelier avec / mit Ulrich Stückelberger — 10.00 - 17.00

05 MAI / MAI

02 ***La redécouverte de la couleur***
Vernissage de l'exposition temporaire avec vernissage enfants / mit Kindervernissage — 17.00 - 20.00

03 ***La théorie de la couleur*** Visite guidée
exposition temporaire avec Ariane Varela Braga — 11.00 - 12.00

03 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

09 ***Le groupe de Saint-Luc et les chefs-d'œuvre de l'art sacré fribourgeois***
Visite guidée et dégustation de bières artisanales — 16.00 - 17.30

13 Vitroatelier Kids avec Magali Kocher — 14.00 - 16.30

17 Vitromatinée — 11.00 - 13.00

06 JUIN / JUNI

06 ***Passerelle*** Exposition de / Ausstellung von Aline Dold & Martin Stebler, jusqu'au 3 novembre / bis 3. November

06 / 07 Démonstration Martin Stebler (APSV)
Vorführung Martin Stebler (SFG) — 10.00 - 17.00

07 Vitrobrunch — 11.00 - 14.00

07 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

14 ***Initiation au vitrail Tiffany***
Einführung in die Tiffany-Technik
Vitroatelier avec / mit Magali Kocher — 10.00 - 17.00

17 ***Jeux de couleurs / Farbenspiele***
Animation enfants / Kinderanimation — 15.00 - 16.30

20 ***Vitroparcours*** Animation enfants — 15.00 - 17.00

21 ***Les techniques du verre coloré*** Visite guidée
exposition temporaire avec Astrid Kaiser — 11.00 - 12.00

28 Vitrorencontre — 15.00 - 17.00

07 JUILLET / JULI

05 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

29 ***Une journée d'été au musée***
Ein Sommertag im Museum
Passeport vacances / Ferienpass — 11.00 - 15.00

En juillet: entrée libre les mardis
Im Juli: Dienstags freier Eintritt

08 AOÛT / AUGUST

02 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

15 ***Initiation à l'art du vitrail***
16 ***Einführung in die Glasmalerei***
Vitroatelier avec / mit Katrin Armbruster — 10.00 - 17.00

19 ***Jeux de couleurs / Farbenspiele***
Animation enfants / Kinderanimation — 15.00 - 16.30

23 ***Farbe des Orients*** Führung durch die Sonderausstellung mit Sarah Keller — 11.00 - 12.00

29 ***Le groupe de Saint-Luc et les chefs-d'œuvre de l'art sacré fribourgeois***
Visite guidée et dégustation de produits du terroir — 16.00 - 17.30

09 SEPTEMBRE / SEPTEMBER

05 / 06 Démonstration Isabelle Giovanella (APSV)
Vorführung Isabelle Giovanella (SFG) — 10.00 - 17.00

06 Vitrobrunch — 11.00 - 14.00

06 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

12 / 13 Journées européennes du patrimoine
Europäische Tage des Denkmals

16 Vitroatelier Kids avec Magali Kocher — 14.00 - 16.30

29 ***Initiation au vitrail Tiffany***
Einführung in die Tiffany-Technik
Vitroatelier avec / mit Magali Kocher — 10.00 - 17.00

29 Vitrorencontre — 15.00 - 17.00

10 OCTOBRE / OKTOBER

03 / 04 Démonstration Aline Dold (APSV)
Vorführung Aline Dold (SFG) — 10.00 - 17.00

04 Vitromatinée — 11.00 - 13.00

04 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

10 ***Église d'Orsonnens*** Visite guidée et dégustation à la boulangerie Le Radeau — 16.00 - 17.30

14 ***Jeux de couleurs / Farbenspiele***
Animation enfants / Kinderanimation — 14.00 - 15.30

17 Vernissage de l'exposition ***Silvia Oeggerli*** — 17.00 - 19.00

25 ***Regenbogen: vom Naturphänomen zur Farbtheorie*** mit Ulrich Stückelberger — 11.00 - 12.00

25 ***Farbe und Glaskunst am Bauhaus***
Führung durch die Sonderausstellung mit Elisa Ambrosio — 12.00 - 13.00

11 NOVEMBRE / NOVEMBER

01 ***La Farge, Tiffany und die Opaleszente Ära***
Führung durch die Sonderausstellung mit Francine Giese — 11.00 - 12.00

07 ***Passerelle*** Exposition de / Ausstellung von Priska Jacobs jusqu'en avril / bis April 2021

08 Vitrobrunch — 11.00 - 14.00

08 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

11 Vitroatelier Kids avec Magali Kocher — 14.00 - 17.00

14 Nuit des Musées / Museumsnacht — 17.00 - 23.00

14 ***Soufflage au chalumeau***
15 ***Glasblasen an der Flamme***
Vitroatelier avec / mit Marianne Kohler — 10.00 - 17.00

22 Vitrorencontre — 15.00 - 17.00

27 ***Verre : savoir et tradition artistiques***
Colloque international — 14.00 - 18.00

29 Vitromatinée — 11.00 - 13.00

12 DÉCEMBRE / DEZEMBER

06 ***Découvrez le Vitromusée*** Visite guidée
Entdecken Sie das Vitromusée Führung — 14.00 - 15.00

13 ***La couleur triomphante : vitrail de la première moitié du XXe siècle***
Visite guidée exposition temporaire avec Valérie Sauterel et Camille Noverraz — 11.00 - 12.00